



CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: **EN 10204 (2004) , 3.1 / ISO 10474 (2013) , 3.1**

Certificato nr. **MEST690081 / 2021 /**

Cliente / Besteller/Purchaser/Client
VALBRUNA CANADA LTD
8724 HOLGATE CRESCENT
L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura: **Forged - Annealed Peeled**
 Lieferzustand
 Delivery state
 Etat de livraison

Produttore:
 Hersteller/Item/Usine productrice

ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.

Ordine nr: **102008521 RELIANCE PROGRA**

Tipo di Elaborazione: **E+AOD**
 Erhmelzungsart
 Melting process
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:
 Zeichen des Lieferwerkes
 Trade marks
 Sigles de l'usine productrice



Bestell
 Your order
 Commande

Conferma ordine nr: **EI21002169**

Qualità: **316/316L**
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:
 Stempel des Werksachverständigen
 Inspector's stamp/Poinçon de l'essayeur

MR

Avviso di Spedizione: **D-VI21004397**

Marca: **APML**
 Markenbezeichnung
 Brand / Nuance

Punzonatura: **316/316L**
 Kennzeichnung
 Marking
 Marquage

SPECIFICHE :

Note:

Anforderungen / Requirments / Exigences

Aufzeichnungen / Notes / Notes

VSI 0. 316/316L A
 AISI 316/316L
 AMS 5648 M S31600 A
 AMS 5653 J S31603 A
 AMS-QQ-S-763 D 316/316L A
 ASME SA182 2019 S31600/03 A (0)
 ASME SA193 2019 B8M CLASS 1 (1)
 ASME SA276 2019 S31600/03 A (2)
 ASME SA320 2019 B8M CLASS 1 CLASS1 (3)
 ASME SA479 2019 S31600/03 A (4)
 ASTM A182 2020 S31600/03 A (5)
 ASTM A193 2019 B8M CLASS 1
 ASTM A262 FR. E 2015 316/316L
 ASTM A276 2017 S31600/03 A
 ASTM A314 2019 S31600/03
 ASTM A320 2018 B8M CLASS 1 CLASS1
 ASTM A370 2020 (6)
 ASTM A473 2019 S31600/03 (7)
 ASTM A479 2020 S31600/03 A
 MIL-S-862 B/1 316/316L
 NACE MR0103 2015 S31600/03 A (8)
 NACE MR0175 2015 S31600/03 A (9)
 QQ-S-763 F 316/316L A

(0)Section II Part A 2019 EDITION For products machined directly from bar refer to ASME SA479.
 (1)Section II Part A 2019 EDITION
 (2)Section II Part A 2019 EDITION
 (3)Section II Part A 2019 EDITION
 (4)Section II Part A 2019 EDITION
 (5)For products machined directly from bar refer also to ASTM A479.
 (6)2019E1
 (7)Chemical analysis only.
 (8)ANSI/NACE MR0103/ISO 17945 November 23, 2015
 (9)ANSI/NACE MR0175/ISO 15156-3, third edition November 23 2015

Tolleranza: ASTM A484-20B TABLE 3

Tolleranza/Allowance/Tolerance

Pos. nr. Pos. nr. Item nr. Nr. de poste	Oggetto Gegenstand Product description Descrpt. du produit	Dimensioni - In Abmessungen Dimension Dimension	Lunghezza - In Länge Length longueur	Colata Schmelze Heat Coulée	Pezzi Stückzahl Pieces Pièces	Peso - LB Gewicht Weight Poids	Lotto nr. Losn. Lot no. Lot no.
0050	Round	8,5000	233/ 233	433836		3.871	127913400

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2015, IATF 16949 : 2016, AS 9100D

Vicenza, **24/02/2021**
 VCQ052 - MEST690081

Direzione Qualità
 Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion Qualité
R.BERTELLI

Bertelli

Direzione Prodotto
 Produktmanagement/Product Management/Direction Produit
P.MESSORI

Messori

Pagina
 1 di 3

ANS



CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: **EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1**

Certificato nr. **MEST690081 / 2021 /**
 Prufung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client
VALBRUNA CANADA LTD
8724 HOLGATE CRESCENT
L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura: **Forged - Annealed Peeled**
 Lieferzustand
 Delivery state
 Etat de livraison

Produttore:
 Hersteller/Werks/Usine productrice

ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.

Ordine nr: **102008521 RELIANCE PROGRA**
 Bestell
 Your order
 Commande

Tipo di Elaborazione: **E+AOD**
 Erhmelzungsart
 Melting process
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:
 Zeichen des Lieferwerkes
 Trade marks
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: **EI21002169**
 Werks/Our Order/Ref. nr.

Qualità: **316/316L**
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:
 Stempel des Werksachverständigen
 Inspector's stamp/Plaque de l'assesseur

MR

Avviso di Spedizione: **D-VI21004397**
 Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: **APML**
 Markenbezeichnung
 Brand / Nuance

Punzonatura: **316/316L**
 Kennzeichnung
 Marking
 Marquage

TEST ALLO STATO DI FORNITURA

Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material asi como entregado

TEST	Provetta/ Probe Specimen/Esrouvette Larg diam. Speis. Bredt Diam. Dicke Width Diam. Thickness Larg. diam. epais mm	°F	Posiz. Saggio Inserimento Emplacement	Snervamento snervamento Yield Stress Limite élastique Rp 0,2% k.s.i.	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite élastique	Resistenza Zugfestigkeit Tensile strength Resistance à traction Rm k.s.i.	Allungamento Bruchdehnung Elongation Allongement E 4d %	Strizione Einziehung Reduction of area Striction RA %	Resilienza Kerbschlagarbeit Impact Value Resilience	Durezza Haerte Hardness Durete HB
A	12,5	68	L	41	-	75 115	- 40 58	- 50 70	-	140 223
						81				166

TEST ALLO STATO DI FORNITURA

Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / Test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material asi como entregado

TEST	min	max
A Grain size for ASTM E112		4

Mechanical properties according to ASTM A370.

Analisi chimica

Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Analyse chimique

Colata / Heat Schmelze/Coulee	min	max	1,25	15,50	2,00	10,00	0,020	0,030	0,100				
	0,030	1,00	2,00	18,00	3,00	14,00	0,040	0,030	0,100				
	C %	Si %	Mn %	Cr %	Mo %	Cu %	Ni %	Co %	P %	S %	N %		
433836	0,016	0,32	1,77	16,71	2,06	0,50	10,01	0,108	0,032	0,028	0,086		

Corrosion test in 16% sulfuric acid and copper sulfate solutions

Test standard: **ASTM A262-Practice E**

Test	Heat treatment before test	Length of Period (h)	Test temp (°C)	Bend Angle (°)	Ø spindle (mm)	Result of visual inspection at 20 x magnification after bend test	Result
Intergranular corrosion	Sensitization	15	boil	180	5	Absence of cracks	SATISFACTORY

Produced without class I-II Ozone depleting substances.
 Solution heat treated free from continuous carbide network.
 Micro and macro etch test: OK.
 Reduction ratio = 7,0 : 1
 Material annealed 1940°F for 4h/water cooled.
 Material is DFARS Compliant

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste
 Die gestellten Anforderungen sind erfüllt
 The material has been furnished in accordance with the requirements
 Le matériel a été trouvé conforme aux exigences

Controllo antimiscelazione con tecnica XRF/OES portatile: OK
 Verwechslungsprüfung durch XRF/OES Gerät geführt
 Antimixing testing performed with XRF/OES portable: OK
 Contrôle antimélange svr technique XRF/OES portable: OK

Controlli visivo e dimensionale: soddisfa le esigenze
 Besichtigung und Ausmessung ohne Beanstandung
 Visual inspection and dimensional checks satisfactory
 Contrôle visuel et dimensions: satisfaisant

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2015, IATF 16949 : 2016, AS 9100D

Vicenza, **24/02/2021**
 VCQ052 - MEST690081

Direzione Qualità
 Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion Qualité
R.BERTELLI

Direzione Prodotto
 Produktmanagement/Product Management/Direction Produit
P.MESSORI

Pagina
 2 di 3



CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: **EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1**

Certificato nr. **MEST690081 / 2021 /**

Nach/According to/Selon

Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client
VALBRUNA CANADA LTD
 8724 HCLGATE CRESCENT
 L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura: **Forged - Annealed Peeled**
Lieferzustand
 Delivery state
 Etat de livraison

Produttore:
Hersteller/Item/Usine productrice

ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.

Ordine nr: **102008521 RELIANCE PROGRA**
Bestell
 Your order
 Commande

Tipo di Elaborazione: **E+AOD**
Erschmelzungsart
 Melting process
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica
Zeichen des Lieferwerkes
 Trade marks
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: **EI21002169**
Werks/Our Order/Ref nr.

Qualità: **316/316L**
Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:
Stempe des Werksachverständigen
 Inspector's stamp/Poinçon de l'essayeur

MR

Avviso di Spedizione: **D-VI21004397**
Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: **APML**
Markenbezeichnung
 Brand / Nuance

Punzonatura: **316/316L**
Kennzeichnung
 Marking
 Marquage

Melted, poured and manufactured in Italy No welding or weld repair Material free from Mercury contamination

We declare that the finished product is checked for radioactive contamination by the portal system when it leaves the production plant.

The Quality Management System is also Certified according Pressure Equipment Directive 2014/68/EU Annex 1, chapt.4.3 by TÜV and LLOYD'S
 Any act of tampering, modification, alteration, counterfeiting and/or falsification and/or any other action which modifies the contents of this test certificate shall constitute a violation of applicable civil and criminal laws. Acciaierie Valbruna shall protect its rights and interests before any competent court, authority and jurisdiction.
 Maximal and/or Valplus grades/products are manufactured with ladle techniques to control composition, distribution, size and shape of non-metallic inclusions for improved machinability.
 The supplied product conforms to requirements expressly requested by the purchaser and conforms to requirements specified by certified norms and standards. Should the product be used for more severe, critical and/ or in any case different applications than those the material is generally intended for, any different and/or supplementary requirements shall be specifically demanded, at least, upon order of the Product by the Purchaser. Acciaierie Valbruna SpA shall not be responsible for any improper use of the Products.

WSPRÄSENTERUNG/CONSEGNA/VALBRUNA S.P.A.

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2015, IATF 16949 : 2016, AS 9100D

Vicenza, 24/02/2021 VCCQ52 - MEST690081	Direzione Qualità Quality Management/Qualité Gestion Qualité R.BERTELLI	Direzione Prodotto Produktmanagement/Product Management/Direction Produit P.MESSORI	Pagina 3 di 3
---	--	--	------------------